

GUÍA Y DOCUMENTO DE APOYO A LA FORMACIÓN ESPECIAL.

CENTRO DE APRENDIZAJE PARA EL DESARROLLO
DE LA ESCRITURA EN NIÑOS CON NECESIDADES
ESPECÍFICAS DE APRENDIZAJE.

PROFA. ALDENIT POSADA DE ANDA.

PRESENTACIÓN E INTRODUCCIÓN

Presentación descriptiva.



Mi nombre es Aldenit Posada de Anda, soy Licenciada en Educación Especial en el Área de atención intelectual, inicié trabajando como coordinadora del Centro de Atención para Estudiantes con Discapacidad (CAED) insertado en el CBTIS No. 227, participé como Asesor Pedagógico en línea para el curso de Planificación Didáctica e Inducción al Bachillerato no escolarizado para estudiantes con discapacidad impartido por el BNEED. He participado en diversos cursos de formación continua, me he desempeñado como Tutora acompañando, apoyando y dando seguimiento al personal docente y técnico docente de nuevo ingreso en educación básica, durante el ciclo escolar 2019-2020 y actualmente me desempeño como docente de aprendizaje en la Unidad de Servicio de Apoyo a la Educación Regular USAER No. 27.

Durante los años de servicio como docente de aprendizaje y apoyando a las maestras de educación primaria en la evaluación diagnóstica de su grupo, se han identificado alumnos con necesidades específicas de aprendizaje en el desarrollo de la escritura desde primero a sexto grado, por lo que surge esta guía de trabajo para identificar la etapa de escritura en la que se encuentran los alumnos, un video que te permita reconocer las diferentes etapas de la escritura de acuerdo a las muestras de trabajo que los niños y las niñas han realizado derivado de la evaluación diagnóstica, un cuadro de clasificación de resultados y actividades por fichas de trabajo que se pueden implementar para generar un centro de aprendizaje e iniciar el desarrollo de diferentes habilidades de la escritura que lleven a los niños y niñas a alcanzar la alfabetización completa.

GUIA PARA LLEVAR A CABO EL CENTRO DE APRENDIZAJE PARA EL DESARROLLO DE LA ESCRITURA EN NIÑOS CON NECESIDADES ESPECÍFICAS DE APRENDIZAJE.

Introducción.

Un centro de aprendizaje se puede definir como un espacio dentro del aula que considera un conjunto de actividades y materiales diseñados para enseñar, reforzar, o ampliar un concepto o habilidad en concreto (Tomlinson, 2008), en este caso nos centraremos en el desarrollo de diferentes habilidades para la escritura.

Con los centros de aprendizaje permitimos que los alumnos interactúen y desarrollen de forma cooperativa diversas habilidades que no se han concretizado. De esta manera se trabaja sobre aspectos que aún no han afianzado. Asimismo, al organizarse en grupos pequeños, el enfoque educativo se centra exclusivamente en el aprendizaje del alumno.

El siguiente material tiene como propósito principal orientar a los docentes de educación primaria, de primero a sexto grado, para llevar a cabo dentro de su grupo un centro de aprendizaje de la escritura que ayude a los alumnos con necesidades específicas de aprendizaje a desarrollar y consolidar las diferentes etapas de la escritura, hasta alcanzar la alfabetización completa. Esto quiere decir que las actividades se irán trabajando considerando las características de los alumnos, su estilo y ritmo de aprendizaje así como la diversificación de materiales.

PRIMER PASO. - ¿CÓMO DETECTAR? -

Es importante considerar la aplicación de una **evaluación diagnóstica** que ayude a saber en que etapa de escritura se encuentran los alumnos, en este caso el grupo en general.

En la siguiente liga encontrarás una sugerencia de prueba o instrumento de evaluación que se puede utilizar para identificar este elemento tan importante.

<https://drive.google.com/file/d/1DQUIRNaQHr8IqBNHPFrxtDyXzouhxTne/view?usp=sharing>

Para poder reconocer las diferentes etapas de la escritura de acuerdo a las muestras de trabajo que los alumnos han realizado derivado de la evaluación diagnóstica, en la siguiente liga encontrarás una guía de las diferentes etapas de la escritura.

<https://drive.google.com/file/d/1MOgMNXyCtjITSGFPj84Pb5oAnwOUU8UP/view?usp=sharing>

SEGUNDO PASO. - CLASIFICACIÓN DE LOS RESULTADOS. -

Después de haber aplicado la prueba tendrás que clasificar los resultados; pues de ello dependen las actividades y el material que utilizarás para empezar a trabajar con tus alumnos.

Se anexa URL para que puedas ajustar el formato con base a la cantidad de alumnos que hay en el grupo.

<https://drive.google.com/file/d/1iIV9tM62PtpblnYcJr5FaoXv7ysjuKn-/view?usp=sharing>

Se sugiere que se haga de la siguiente manera:

Escuela: _____

Profesor (a): _____

Grado: _____ Grupo: _____

Resultados de la evaluación y etapa de la escritura.

No. progresivo	NOMBRE DEL ALUMNO	CONDICIÓN / OBSERVACIÓN	Eval. de Escritura	PRESIMBOLICA		PRESILÁBICA				SILÁBICA		SILÁBICA ALFABÉTICA		ALFABÉTICA	
				Garabateo	Trazos lineales	Sin control	Fija	Repertorio reducido, cantidad variable	Cantidad y repertorio variable	Valor sonoro inicial	Sin valor sonoro	Con valor sonoro	Alteraciones en el valor sonoro	Con valor sonoro	Con valor sonoro
1.															
2.															
3.															
4.															
5.															
6.															
7.															
8.															
9.															
10.															
11.															
12.															
13.															

Una vez que hayas evaluado a tus alumnos, te darás cuenta en qué etapa de escritura se encuentran, por lo que tendrás que organizarlos y priorizar el trabajo con aquellos que presentan mayores necesidades.

ETAPA DE LA ESCRITURA EN LA QUE SE ENCUENTRAN	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
Pre simbólica			
Presilábica			
Silábica			
Silábica alfabética			
Alfabética convencional			
TOTAL			

TERCER PASO. – ACTIVIDADES. –

Material de apoyo para el desarrollo de la escritura en niños que se encuentran en etapa presimbólica y presilábica.

Trazo dirigido.

Guiar al alumno para que lleve a cabo diferentes trazos que le permitan tener mayor control de su escritura y direccionalidad.

Identificación y Relación de palabra e imagen.

En este tipo de actividades se puede trabajar con vocabulario por campos semánticos que están relacionados con todo lo que rodea de manera cercana al alumno, pueden ser palabras que tengan que ver con ropa, animales, útiles escolares, juguetes, familia, etcétera. Éstas palabras las puedes ir cambiando cada semana y conforme se le presentan al niño las imágenes con su vocabulario correspondiente, se puede ir eliminando el apoyo visual, en este caso la imagen para dejar únicamente el trabajo con el texto escrito.

Rastreo de letras y escritura de palabras.

En estas actividades al alumno tendrá que buscar letras bajo un modelo que se le proporciona y posteriormente utilizar palabras. Se puede utilizar el mismo vocabulario con el que se está trabajando la identificación y relación de palabras.

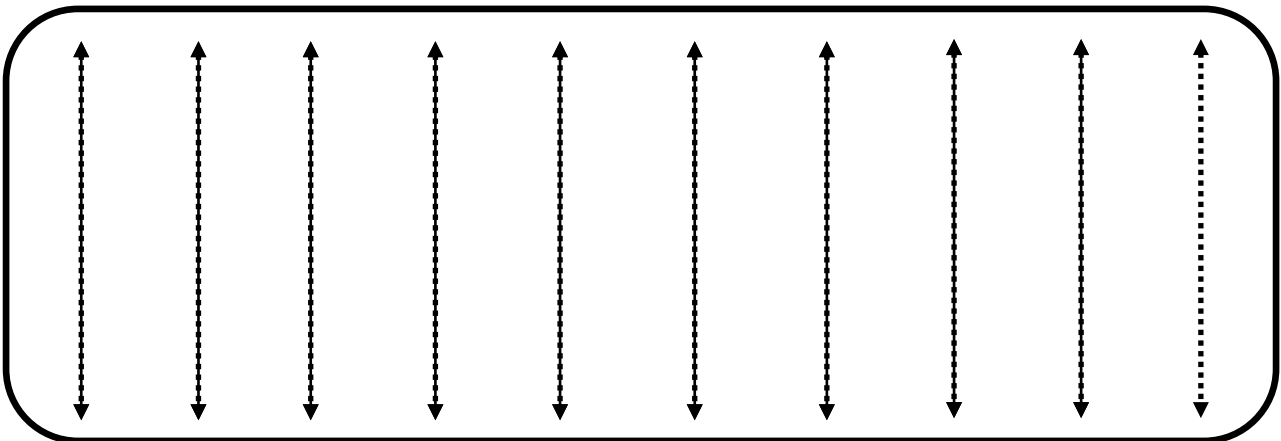
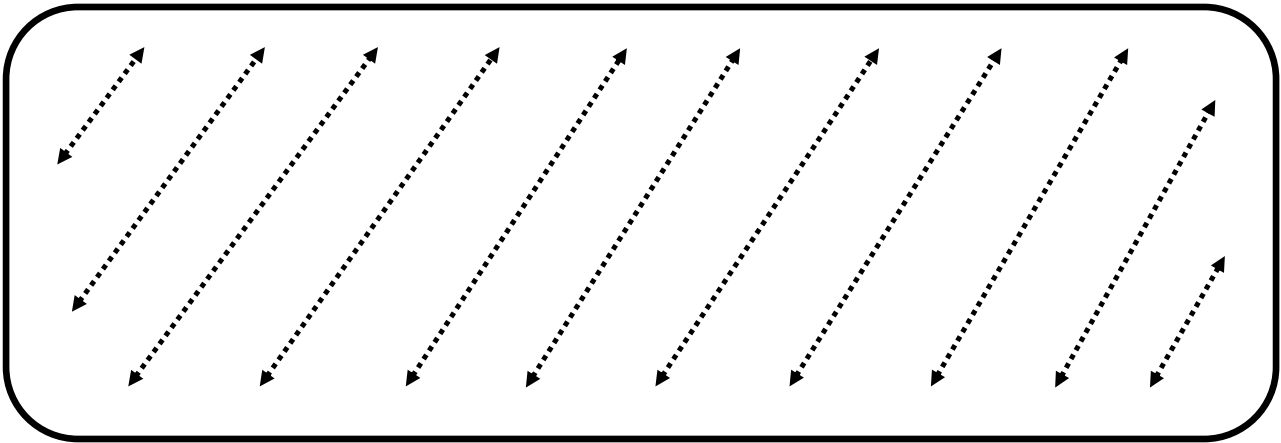
Otras actividades que se pueden implementar para que el alumno se relacione con la escritura de la palabra pueden ser las que tengan que ver con el juego como:

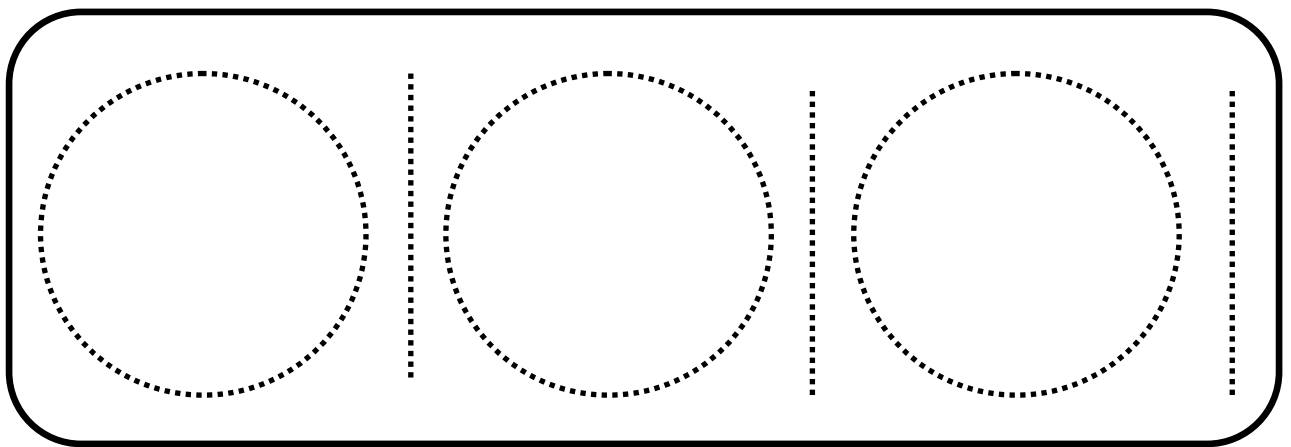
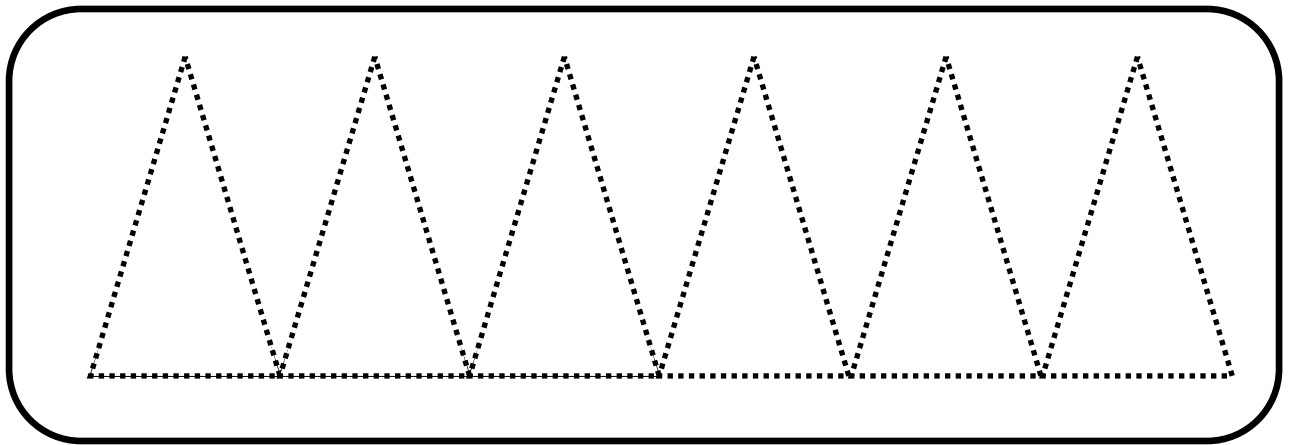
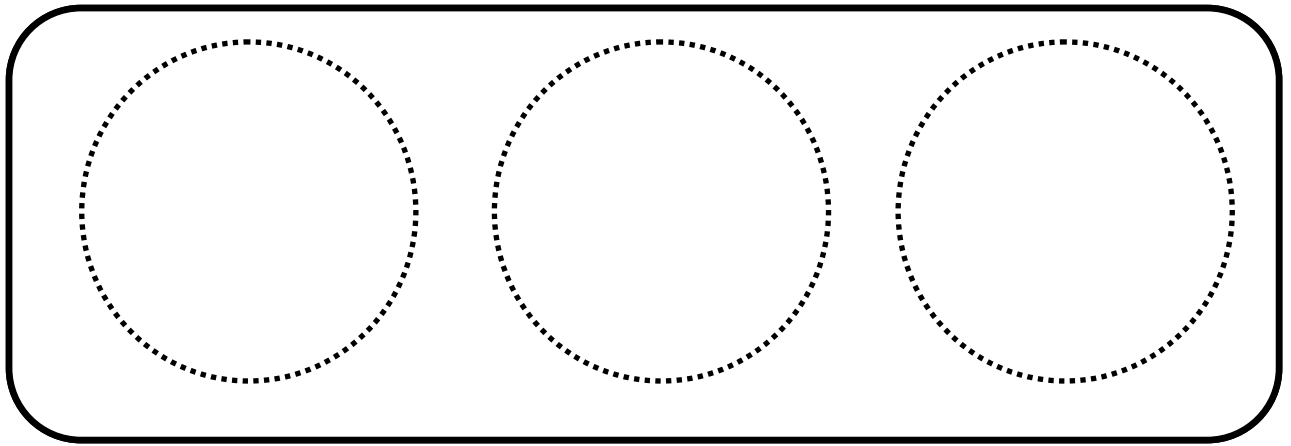
- ✓ Memoramas
- ✓ Loterías
- ✓ Alfabeto móvil
- ✓ Ficheros o llaveros de vocabulario por campos semánticos

Asimismo es importante rotular o hacer portadores de texto en todas las cosas que hay y que alcanza a visualizar el alumno en la escuela, el aula y en casa para convertir estos espacios en un ambiente alfabetizador para el niño o la niña.





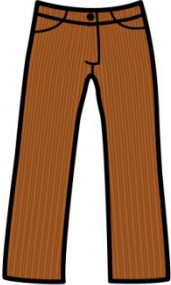




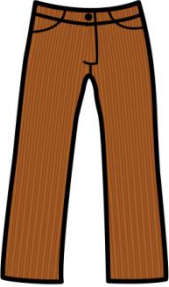
Actividad 1. Realiza los trazos como indican las flechas, utiliza diferentes colores.



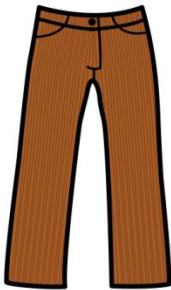




Actividad 2. Iguala las imágenes y relaciona con su palabra.

		camisa
		zapato
		vestido
		abrigo
		pantalón

Actividad 3. Relaciona la imagen con su palabra.



camisa

zapato

vestido

abrigo

pantalón

Actividad 4. Colorea la letra que se te presenta.

		a		
e	i	s	a	p
f	u	a	c	o
j	e	i	f	k
v	a	h	z	q
a	l	s	m	t
b	o	d	g	a

		e		
e	i	s	e	p
f	u	e	c	o
j	e	i	f	k
v	e	h	z	q
e	l	s	m	t
w	y	t	r	e

Actividad 4. Colorea la letra que se te presenta.

		i		
e	i	s	a	p
f	u	a	c	o
j	e	i	f	k
v	a	h	z	i
i	l	s	m	t
b	o	d	i	a

		o		
o	i	s	a	p
f	u	a	c	o
j	o	i	f	k
v	a	o	z	q
a	l	s	o	t
b	o	d	g	a

Actividad 5. Subraya la palabra que se te presenta.

camisa

pantalón	camisa	vestido	zapato	abrigo
camisa	vestido	zapato	abrigo	pantalón
vestido	zapato	camisa	pantalón	abrigo

vestido

pantalón	camisa	vestido	zapato	abrigo
camisa	vestido	zapato	abrigo	pantalón
vestido	zapato	camisa	pantalón	abrigo

zapato

pantalón	camisa	vestido	zapato	abrigo
camisa	vestido	zapato	abrigo	pantalón
vestido	zapato	camisa	pantalón	abrigo

abrigo

pantalón	camisa	vestido	zapato	abrigo
camisa	vestido	zapato	abrigo	pantalón
vestido	zapato	camisa	pantalón	abrigo

Actividad 6. Escribe la letra que falta y después remarca la palabra completa.

camisa	camis__	<u>camisa</u>
zapato	z__pt__	<u>zapato</u>
vestido	v__st_d__	<u>vestido</u>
abrigo	a__r_g__	<u>abrigo</u>
pantalón	p__n_al__n	<u>pantalón</u>

camisa	camis__	camisa
zapato	z__pt__	zapato
vestido	v__st_d__	vestido
abrigo	a__r_g__	abrigo
pantalón	p__n_al__n	pantalón

camisa	camis__	
zapato	z__pt__	
vestido	v__st_d__	
abrigo	a__r_g__	
pantalón	p__n_al__n	

Material de apoyo para el desarrollo de la escritura en niños que se encuentran en etapa silábica y silábica alfabética.



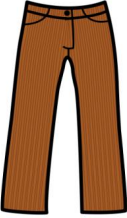


El propósito de trabajar actividades en estas dos etapas de la escritura es favorecer la identificación de sílabas en palabras que los niños ya conocen, formar palabras con el alfabeto móvil y escribir palabras a partir de todo el vocabulario que se ha ido trabajando.

En la actividad 1, el niño tendrá un apoyo visual el cual todavía no se quitará para que pueda identificar de manera visual la palabra que tendrá que formar, después se le dan las sílabas que habrá que recortar y organizar y finalmente copiará el texto de forma escrita.

En la actividad 2, seguirá teniendo el apoyo visual, se colocará parte de la palabra y el alumno tendrá que colocar la sílaba o parte de la palabra que falta, de esta manera lo realizará dándole opciones de diferentes sílabas que tendrá que seleccionar para poder complementar y escribir. En esta actividad puedes jugar con la posición de la sílaba que tendrá que escribir el niño, es decir, se puede permitir que busque la sílaba faltante al inicio, en medio o al final de la palabra.



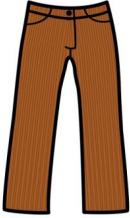


En la actividad 3 ya se pueden empezar a utilizar frases que se relacionen con la imagen, utilizando el vocabulario que se ha ido trabajando.

Actividad 1-a. Observa la imagen, construye y escribe la palabra.



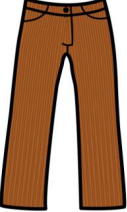

pan ta lon ves ti do ca mi sa
a bri go za pa tos

Actividad 1-b. Observa la imagen, construye y escribe la palabra.



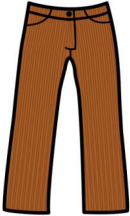


				
				
				
				
				

pan ves za sa do pa bri tos a
ta mi ca ti go lon



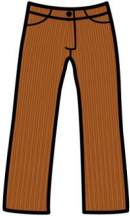


Actividad 2. Complementa la palabra colocando la sílaba que falta.
Utiliza las sílabas de abajo como guía de apoyo.

	_____patos			
	_____misa			
	_____talón			
	_____brigo			
	_____tido			
za	a	ca	pan	ves



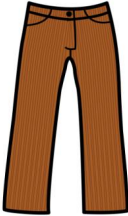


Actividad 2-a. Complementa la palabra colocando la sílaba que falta. Utiliza las sílabas de abajo como guía de apoyo.

	za_____tos			
	ca_____sa			
	pan_____lón			
	a_____go			
	ves_____do			
pa	mi	ta	bri	ti


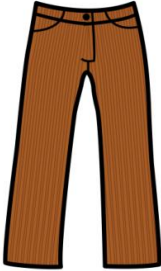

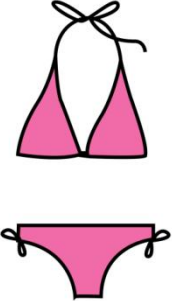
Actividad 2-b. Complementa la palabra colocando la sílaba que falta. Utiliza las sílabas de abajo como guía de apoyo.

	zapa_____			
	cami_____			
	panta_____			
	abri_____			
	vesti_____			
pa	mi	ta	bri	ti

Actividad 2-c. Complementa la palabra colocando la sílaba que falta. Utiliza las sílabas de abajo como guía de apoyo.

	za_____to			
	cami_____			
	_____talón			
	_____brigo			
	ves_____do			
pa	sa	ti	pan	a

Actividad 3. Lee, recorta y pega las oraciones en el dibujo que corresponde.

		
		
		
<p>Los zapatos son de papá.</p>	<p>El vestido es de mamá.</p>	<p>El pantalón está sucio.</p>
<p>La camisa es de color blanco.</p>	<p>La bufanda se pone en el cuello.</p>	<p>El bikini es de color rosa.</p>
<p>El abrigo tiene cinturón.</p>	<p>Las botas son para la montaña.</p>	<p>La corbata tiene rayas.</p>

Material de apoyo para el desarrollo de la escritura en niños que se encuentran en etapa alfabética.

En esta etapa el alumno ya podrá completar palabras, realizar dictados de palabras cortas, una palabra, dos palabras, oraciones cortas, copiar textos cortos, segmentar o separar frases primero con lectura y después llevándolo a la escritura, identificar palabras en oraciones, hacer descripciones y producir textos.

Por lo que en esta etapa nos centraremos en trabajar de la siguiente manera:

Se realizarán ejercicios prácticos de redacción, vocabulario y lecturas cortas, considerando la reafirmación de las letras, la ordenación alfabética, plurales y derivados, sinónimos y conjugaciones.

El trabajo se organizará por cuadros ortográficos que contengan 10 palabras como vocabulario debidamente organizados e identificados con el número. Las actividades pedirán al niño identificar palabras, organizarlas de forma alfabética, iniciando de la número 1 a la número 10 y viceversa, realizar derivados a partir de una palabra, escribir enunciados, hacer redacciones cortas, conjugar palabras, subrayar palabras, etc.

A partir de lo anterior, anexo 3 cuadros ortográficos que consideran diferentes actividades para que se observe cómo deben ser diseñados, este trabajo, es una adaptación de actividades del libro *Prácticas ortográficas* de la autora Ana Victoria Mondada (1998).

Asimismo anexo otras actividades que consideren solo trabajar el sujeto y el predicado en la oración escrita.

CUADRO ORTOGRÁFICO

1

1. aventura	6. débil
2. herida	7. abandonar
3. hospital	8. verdura
4. hasta	9. levantar
5. vapor	10. sello



CUADRO ORTOGRÁFICO 1

Realiza las siguientes actividades con base en el cuadro ortográfico número 1.

A. Debajo del número que se presenta escribe tres veces la palabra que le corresponde, según el cuadro ortográfico número 1.

4 _____ _____ _____	1 _____ _____ _____	3 _____ _____ _____
8 _____ _____ _____	6 _____ _____ _____	2 _____ _____ _____
5 _____ _____ _____	9 _____ _____ _____	10 _____ _____ _____
	7 _____ _____ _____	




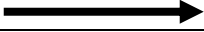
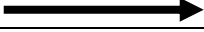
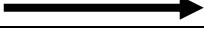
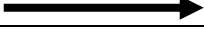
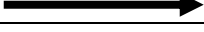

B. Copia, en el mismo orden en que aparecen, las palabras del cuadro ortográfico 1. Repítelas a la derecha comenzando por la última.

Cópielas:	Repítelas:
1. _____	10. _____
2. _____	9. _____
3. _____	8. _____
4. _____	7. _____
5. _____	6. _____
6. _____	5. _____
7. _____	4. _____
8. _____	3. _____
9. _____	2. _____
10. _____	1. _____

C. Enlista las palabras en orden alfabético. Repítelas a la derecha.

Enlístalas:	Repítelas:
1. _____	10. _____
2. _____	9. _____
3. _____	8. _____
4. _____	7. _____
5. _____	6. _____
6. _____	5. _____
7. _____	4. _____
8. _____	3. _____
9. _____	2. _____
10. _____	1. _____

D. Escribe un derivado de las siguientes palabras. Guíate del ejemplo:

1. vapor		vaporera
2. débil		
3. aventura		
4. sello		
5. levantar		
6. herida		
7. hospital		
8. verdura		
9. abandonar		

E. Elige 5 palabras del cuadro ortográfico numero 1 y escribe un enunciado con cada una. Subráyalas con color Rojo.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

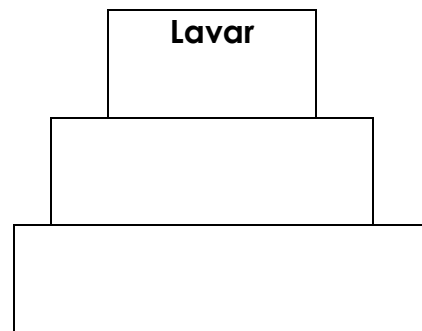
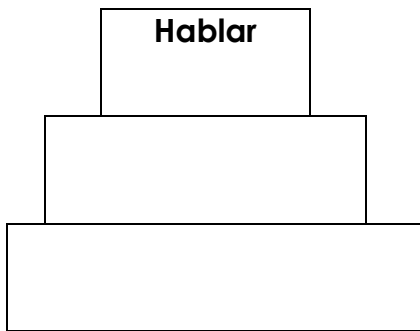
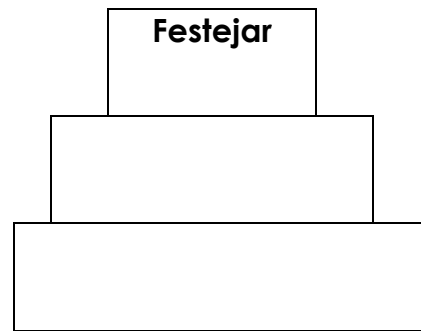
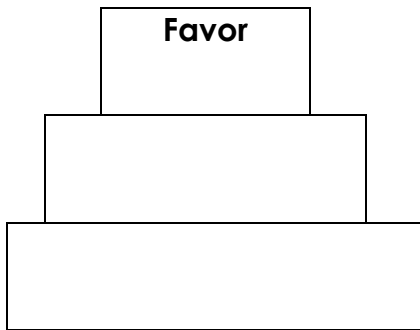
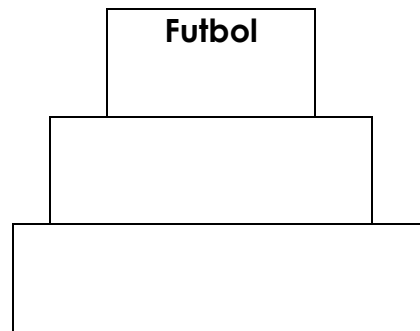
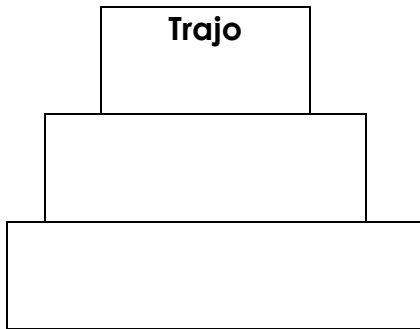
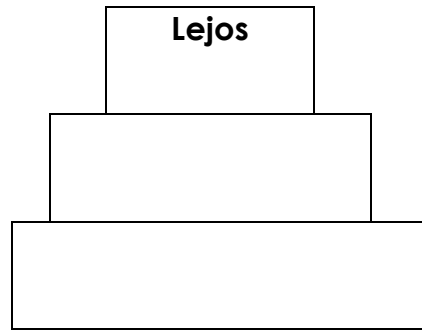
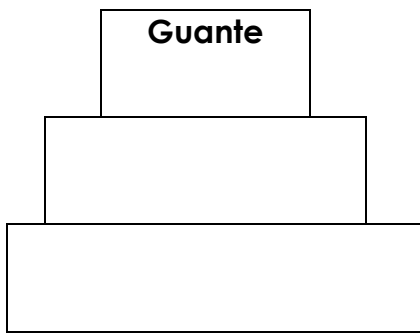
CUADRO ORTOGRÁFICO

2

1. trajo	6. festejar
2. favor	7. lavar
3. guante	8. hablar
4. futbol	9. obsequio
5. lejos	10. cuervo



A. En los rectángulos correspondientes, escribe dos palabras que se derivan del cuadro ortográfico 2 que se presenta.



CUADRO ORTOGRÁFICO

3

ca - co - cu
que - qui

1. c ubrir	6. c abaña
2. bu q ue	7. pe q ueño
3. c onducta	8. e quipo
4. ban q ueta	9. e quivocar
5. c abello	10. Q erétaro



CUADRO ORTOGRÁFICO 3

A. En el cuadro ortográfico 3 busca palabras que lleven **ca - co - cu**. Cópialas y repítelas enfrente.

Cópialas:	Repítelas:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

B. Redacta un enunciado con cada una de esas palabras. Subráyalas con rojo:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

C. En el cuadro ortográfico 3 busca las palabras que lleven **que - qui**. Cópialas.

Cópialas:	Repítelas:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

D. Elige una de las palabras de cuadro para cada enunciado y escríbela donde corresponda.

1. Carolina _____ sus manos con guantes de lana.	cubierto cubrió recubriré
2. El cuaderno está _____ con forro de plástico.	
3. Mañana _____ con pintura las paredes de la casa.	

1. El plan que propones es _____.	cabellera descabellados caballo
2. El _____ se escapó de la caballeriza.	
3. Para tener una _____ brillante debes lavarla con frecuencia.	

1. Ante aquellas montañas me sentí _____.	equivocado empequeñecido equipados
2. Los esquiadores van muy bien _____.	
3. El resultado del problema está _____.	

CUADRO ORTOGRÁFICO

4

ja - je - ji - jo
- ju ge - gi

1. jinete	6. esponja
2. ángel	7. espejo
3. jamón	8. girasol
4. gitano	9. género
5. juvenil	10. tejer



A. En el cuadro ortográfico 4 busca palabras que se escriban con **j** y con **g** y enlístalas donde corresponde.

j	g
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	
6. _____	

B. Elige dos palabras de cada lista y redacta un enunciado con cada una. Subraya las que lleven **j** con color rojo y las que tengan **g** con color azul.

1. _____
2. _____

1. _____
2. _____

C. Escribe un derivado de las siguientes palabras del recuadro ortográfico 10.

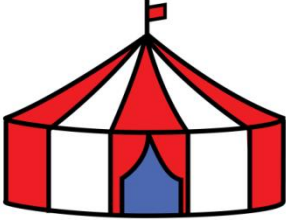

1. tejer	—————→	vaporera
2. ángel	—————→	
3. jinete	—————→	
4. gitano	—————→	
5. jamón	—————→	
6. espejo	—————→	
7. esponja	—————→	
8. juvenil	—————→	

D. Conjuga el verbo traer en los tiempos presente y pasado guiándote por el ejemplo. Repítelas a la derecha.

		Traer	
		Presente	Presente
Yo	traigo		
Tu			
Él			
Nosotros			
Ustedes			
Ellos			
Pasado		Pasado	
Yo	traje		
Tu			
Él			
Nosotros			
Ustedes			
Ellos			

* Observa que todas las conjugaciones del verbo **traer** en tiempo **pasado** se escriben siempre con **j**.

E. Vocabulario.

EL CIRCO	
 	<p>Ayer, en la calle Girasoles se abrió un circo. En la puerta, un payaso agitaba una corneta. Un animal gigante inició la función. Los atletas eran muy ágiles y los caballos hacían hermosos giros. Yo me imaginaba volando en el trapecio. Cuando todo terminó, la gente aplaudió mucho. Al dirigirme a mi casa y hoy, en el colegio, aún me refugiaba en el lindo sueño del circo.</p>

En la lectura anterior, subraya con color verde las palabras que lleven ge – gi.
En lístalas y repítelas donde corresponda.

Cópielas:	Repítelas:
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	5. _____
6. _____	6. _____
7. _____	7. _____
8. _____	8. _____
9. _____	9. _____
10. _____	10. _____

Actividad 1. En las siguientes frases identifica el sujeto y el predicado. Observa el ejemplo.

El conejo come una zanahoria.
Sujeto: el conejo
Predicado: come una zanahoria

Los niños juegan en el parque.
Sujeto:
Predicado:

Mi mamá pinta la casa de color azul.
Sujeto:
Predicado:

La maestra lee un cuento a los alumnos.
Sujeto:
Predicado:

La corbata de papá tiene rayas.
Sujeto:
Predicado:

El bebé llora porque tiene hambre.
Sujeto:
Predicado:

Osacar usa una camisa blanca.
Sujeto:
Predicado:

Actividad 2. En las siguientes frases identifica el sujeto, el verbo y el predicado. Observa el ejemplo.

El conejo come una zanahoria.
Sujeto: el conejo
Verbo: come
Predicado: una zanahoria

Los niños juegan en el parque.
Sujeto:
Verbo:
Predicado:

Mi mamá pinta la casa de color azul.
Sujeto:
Verbo:
Predicado:

La maestra lee un cuento a los alumnos.
Sujeto:
Verbo:
Predicado:

El bebé llora porque tiene hambre.
Sujeto:
Verbo:
Predicado:

Mi mamá pinta la casa de color azul.
Sujeto:
Verbo:
Predicado:

CUARTO PASO. – EVALUACIÓN. –

Antes de la evaluación puedes hacer una reafirmación de las actividades según el tiempo que se disponga y del aprovechamiento general de los alumnos. Para ello el maestro puede indicar a los alumnos que copien, repitan o empleen las actividades con las cuales hayan tenido mayores dificultades.

Para la evaluación es importante considerar un seguimiento de asistencia de los alumnos con los que se trabajará el centro de aprendizaje y realizar observaciones sobre el proceso que permita valorar el avance de las etapas de escritura que va realizando el alumno.

La evaluación puede ser al terminar cada actividad o después del aprendizaje de un grupo de actividades considerando siempre tiempo disponible y aprovechamiento de los alumnos.

Para su aplicación el maestro puede valerse de identificación de imágenes a partir de una palabra dada, complementar palabras, relacionar enunciados con la imagen, el dictado de palabras, dictado de enunciados breves donde aparezca el vocabulario perteneciente a las actividades trabajadas previamente. Puede sugerir a los niños que construyan enunciados o redacten un texto breve. De ciertas palabras pueden sugerirse derivados, plurales o sinónimos siempre que sean pertinentes o se hayan estudiado previamente.

Anexo formatos que pueden ayudarte durante este proceso.

https://drive.google.com/file/d/1DM7qK_DgyMTKIWvD_WI4Y5V4ULmroxqB/view?usp=sharing

Conclusión.

Este material será de gran ayuda si llevas a cabo los pasos conforme se explican. Hay una gran variedad de materiales que puedes consultar con base en las actividades que se muestran, las que se presentan en este documento son una guía que te permitirá saber por dónde empezar. Lo importante es recordar siempre el objetivo final, lograr que el alumno alcance la alfabetización completa.

Referentes bibliográficos.

Emilia Ferreiro (2006, julio-diciembre, 2006) La escritura antes de la letra. CPU-e, Revista de Investigación Educativa, núm 3, pp. 1-52.

Mondada, Ana V. (1993) Practicas de ortografía, tercer grado. Ed. Fernández s.a de c.v. pp. 5-143.

Tomlinson, Carol. A (2008) El aula diversificada. Ed. Octaedro, S.L, pp. 9-223.